

SCOLAR KRITIK

Karin FOSSUM

Sejer felügyelő
történetei

Az Ördög tartja a gyertyát



Karin Fossum: Az Ördög tartja a gyertyát

Karin Fossum
Az Ördög tartja a gyertyát
(Részlet)

Scolar krimik

(Részlet)

Scolar

A mű eredeti címe: Djevelen holder lyset

Copyright © J. W. Cappelens Forlag a/s, 1998

Fordította: Patat Bence
A fordítást az eredetivel egybevetette: V. Tóth László
Szerkesztette: Illés Andrea

Hungarian translation © Patat Bence, 2010
Hungarian edition © Scholar Kiadó, 2010

Minden jog fenntartva. A mű egyetlen részle-
te sem használható fel és nem sokszorosítha-
tó a kiadó előzetes írásbeli engedélye nélkül.

A földrajzi és személyneveket a norvég kiejtést figye-
lembe véve láttuk el toldalékokkal. A kötetben a helyszí-
nek nevében a *vei*, *gate* a magyar *utca* szónak felel meg.

Scolar Kiadó, 2010
1016 Budapest, Naphegy tér 8.
Telefon/fax: (+36 1) 466-7648
scolar@scolar.hu
www.scolar.hu

Felelős kiadó: Érsek Nándor
Felelős szerkesztő: Illés Andrea
Borító, könyvterv: Máthé Hanga
Tördelés: Széplaki Gyöngyi

ISBN 978-963-244-236-5
ISSN 2060-8640

A könyv fordítását a *NORLA* támogatta.

*Köszönet Terje Ringstad-
nak és Tor Buxrudnek*

Ha sohasem léteztél volna, ezt sem olvashattad volna.

És nem is számított volna. Amikor meg már nem létezel, olyan, mintha sohasem olvastad volna. Nem számít. De most, miközben olvasod, történik valami:

Bekebelez az időből néhány másodpercet, mint valami kis állat, amelynek testét betűk borítják, és rágcsálva már el is zárta az utat közötted és a következő perced között. Sohasem kapod el.

Háborítatlanul falja az idő mikroorganizmusait. Sohasem lakik jól.

És te sem.

Tor Ulven